

# PROGRAMA DE ALIMENTOS PARA EL CUIDADO DE NIÑOS Y ADULTOS Memorándum



**ENERO 2021**

**El pago del reclamo de diciembre se depositará o los cheques se enviarán antes del 29 de enero.**

## ASIGNACIÓN DE MANTENIMIENTO DE REGISTROS ANUAL 2020-2021

La asignación anual de mantenimiento de registros de este año simplemente cubrirá los 7 temas de mantenimiento de registros requeridos.

**¿DONDE LO ENCUENTRO?** La asignación de mantenimiento de registros está disponible en el sitio web de 4-C O simplemente haga clic en los enlaces a continuación:

Asignación anual de mantenimiento de registros

<https://www.4-c.org/wp-content/uploads/2021/01/Annual-Training-Assignment-Spanish.pdf>

Hoja de respuestas de asignación anual

<https://www.4-c.org/wp-content/uploads/2021/01/Annual-Training-Answer-Sheet-Spanish.pdf>

**¿CÓMO COMPLETO LA ASIGNACIÓN?** Aquí están los pasos:

- ✓ Lea en línea toda la Asignación de mantenimiento de registros.
- ✓ Imprima la hoja de respuestas y complétela por completo.
- ✓ Devuelva la Hoja de respuestas completa y firmada a la oficina de 4-C CACFP antes del 1 de septiembre de 2021. Guarde una copia para usted.
- ✓ Espere a que le enviemos su certificado por correo electrónico (si no lo recibe, comuníquese con la oficina ya que puede que no hayamos recibido su asignación).

## CACFP (PROGRAMA DE ALIMENTOS) CHARLAS DE LOS MARTES

El Departamento de Instrucción Pública (DPI) está invitando a los proveedores de cuidado infantil familiar y al personal patrocinador a asistir a sus charlas de los martes del CACFP sobre varios temas durante los próximos meses. Las charlas de los martes de CACFP son seminarios web en vivo mensuales, organizados por el Departamento de Instrucción Pública un martes al mes de 2:00-2:30 p.m. Incluyen una presentación y tiempo para preguntas. Por favor, guarde las fechas para los siguientes temas, si está interesado en asistir. Tenga en cuenta: estos se realizarán solo en inglés.

Charlas de los martes 2:00-2:30 p.m.	
Fecha*	Tema
23 de febrero	Necesidades dietéticas especiales
27 de abril	Granos enteros
22 de junio	Crédito de alimentos: yogur, cereales, alimentos combinados
20 de julio	Planificación de menús
17 de agosto	Hora de comer con los niños pequeños
*Las fechas y los temas están sujetos a cambios	

5 Odana Court, Madison, WI 53719  
608-271-9181 | 1-800-750-KIDS | Fax: 608-271-5380  
www.4-C.org | info@4-C.org

*Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.*

# PROGRAMA DE ALIMENTOS PARA EL CUIDADO DE NIÑOS Y ADULTOS

## Memorándum



### PRESENTACIÓN DE RECLAMOS Y CALENDARIO DE REEMBOLSO PARA 4-C CACFP 2021

MES DE RECLAMO	FECHA DEBIDA EN LA OFICINA	FECHA DE DEPÓSITO DIRECTO TENTATIVA
<b>enero 2021</b>	febrero 5, 2021	viernes, febrero 26, 2021
<b>febrero 2021</b>	marzo 5, 2021	viernes, marzo 26, 2021
<b>marzo 2021</b>	abril 5, 2021	viernes, abril 30, 2021
<b>abril 2021</b>	mayo 5, 2021	viernes, mayo 28, 2021
<b>mayo 2021</b>	junio 5, 2021	viernes, junio 25, 2021
<b>junio 2021</b>	julio 5, 2021	viernes, julio 30, 2021
<b>julio 2021</b>	agosto 5, 2021	viernes, agosto 27, 2021
<b>agosto 2021</b>	septiembre 5, 2021	viernes, octubre 1, 2021
<b>septiembre 2021</b>	octubre 5, 2021	viernes, octubre 29, 2021
<b>octubre 2021</b>	noviembre 5, 2021	viernes, diciembre 3, 2021
<b>noviembre 2021</b>	diciembre 5, 2021	viernes, diciembre 31, 2021
<b>diciembre 2021</b>	enero 5, 2022	viernes, enero 28, 2022

### PRESENTACIÓN DE RECLAMOS TARDE Y CALENDARIO DE REEMBOLSO PARA 4-C CACFP 2021

MES DE RECLAMO	FECHA DEBIDO EN LA OFICINA	FECHA DE DEPÓSITO DIRECTO TENTATIVA
<b>enero 2021</b>	marzo 15, 2021	viernes, abril 2, 2021
<b>febrero 2021</b>	abril 15, 2021	viernes, mayo 7, 2021
<b>marzo 2021</b>	mayo 15, 2021	viernes, junio 4, 2021
<b>abril 2021</b>	junio 15, 2021	viernes, julio 2, 2021
<b>mayo 2021</b>	julio 15, 2021	viernes, agosto 6, 2021
<b>junio 2021</b>	agosto 15, 2021	viernes, septiembre 3, 2021
<b>julio 2021</b>	septiembre 15, 2021	viernes, octubre 8, 2021
<b>agosto 2021</b>	octubre 15, 2021	viernes, noviembre 5, 2021
<b>septiembre 2021</b>	noviembre 15, 2021	viernes, diciembre 10, 2021
<b>octubre 2021</b>	diciembre 15, 2021	viernes, enero 14, 2022
<b>noviembre 2021</b>	enero 15, 2022	viernes, febrero 4, 2022
<b>diciembre 2021</b>	febrero 15, 2022	viernes, marzo 4, 2022

5 Odana Court, Madison, WI 53719  
 608-271-9181 | 1-800-750-KIDS | Fax: 608-271-5380  
 www.4-C.org | info@4-C.org

*Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.*

# PROGRAMA DE ALIMENTOS PARA EL CUIDADO DE NIÑOS Y ADULTOS **Memorándum**



## ALMUERZO ANUAL DE CHILI EN WISCONSIN



¡Participe en el almuerzo anual Wisconsin Chili Lunch que celebra el uso de alimentos locales en el cuidado infantil! Apoye a los agricultores locales sirviendo la receta de Wisconsin Chili Lunch en su cuidado infantil familiar el jueves 25 de febrero de 2021. Haga que la receta de Wisconsin Chili Lunch sea especial usando ingredientes cultivados localmente y personalizándola para satisfacer sus necesidades. ¡Este evento es una gran oportunidad para destacar los esfuerzos de la granja a la atención y educación tempranas, incorporar más alimentos locales y apoyar a los agricultores de todo el estado! Para obtener más información e inscribirse, visite la página web [Wisconsin Chili Lunch](http://WisconsinChiliLunch.com). Nota: este sitio web solo está disponible en inglés.

## RECETA

### Rollitos de huevo horneados

<https://fns-prod.azureedge.net/sites/default/files/resource-files/MCRBakedEggRollsSP.pdf>

Esta merienda (refrigerio) para niños es tan divertida hacerla, como comerla. La masa se envuelve alrededor de una mezcla de carne molida de pavo ligeramente condimentada, repollo y zanahorias. Sirve: 6 porciones Tiempo de preparación: 20 minutos Tiempo de cocción: 50 minutos

### INGREDIENTES

Aceite en aerosol para cocinar  
13 onzas de carne molida de pavo, 93% magra, fresca o congelada, cruda  
½ cucharadita de sal  
½ cucharadita de pimienta negra, molida  
½ cucharadita de ajo en polvo  
2½ tazas de repollo, rallado  
2/3 taza de zanahoria, pelada, rallada  
1 huevo, fresco, grande  
1 cucharadita de agua  
6 envolturas de Wonton (1 oz cada una)



### INSTRUCCIONES

1. Precaliente el horno a 425 °F.
2. Rocíe un sartén mediano con el aceite en aerosol para cocinar. Añada la carne molida de pavo, la sal, la pimienta y el ajo en polvo. Cocine el pavo molido a fuego medio-alto por unos 8-10 minutos. Revuelva con frecuencia. El pavo debe alcanzar una temperatura interna mínima de 165 °F por al menos 15 segundos.
3. Añada el repollo y la zanahoria. Sofría ligeramente durante 2 minutos, retire del fuego y cúbralo. Déjelo enfriar durante 20 minutos.
4. Haga el barniz de huevo, batiendo el huevo con el agua.
5. Ensamble los rollitos de huevo: coloque ½ taza de la mezcla de vegetales con pavo en el centro de cada envoltura.
6. Doble cuidadosamente cada envoltura para formar el rollito de huevo.

5 Odana Court, Madison, WI 53719  
608-271-9181 | 1-800-750-KIDS | Fax: 608-271-5380  
[www.4-C.org](http://www.4-C.org) | [info@4-C.org](mailto:info@4-C.org)

*Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.*

# PROGRAMA DE ALIMENTOS PARA EL CUIDADO DE NIÑOS Y ADULTOS **Memorándum**



7. Forre una bandeja de hornear con papel para hornear (pergamino) y rocíe ligeramente con el aceite en aerosol. Coloque los rollos de huevo, con el lado de la costura hacia abajo.
8. Con una brocha de cocina, ponga el barniz de huevo sobre cada rollito y a los lados.
9. Hornee durante 20 minutos hasta que alcance una temperatura mínima de 140 °F por al menos 15 segundos.
10. Sirva 1 rollito de huevo.

## EQUIPO DEL PROGRAMA DE ALIMENTOS

**Directora de Departamento de Salud y Seguridad**  
Brienne Heidke

**Asistente Administrativa**  
Bette Miller

**Especialista en Nutrición**  
Jan Howe  
Robin Hunter  
Wanda Rodriguez  
Mary Schott